

## **Appendice B**

### **Condizioni Aggiuntive per i Non Rivenditori**

Le seguenti condizioni aggiuntive si applicano a un Government Partner non Rivenditore:

#### 1. Definizioni.

***Le seguenti definizioni si applicano alle presenti Condizioni Aggiuntive per i Non Rivenditori:***

“Informazioni Riservate” significa le informazioni non di dominio pubblico, il know-how o i segreti commerciali di una parte che (a) la parte indichi come informazioni riservate o che (b), in base alla natura della divulgazione o alle circostanze attinenti alla divulgazione, debbano essere ragionevolmente trattate come riservate dalla parte ricevente. Le Informazioni Riservate non includono informazioni che: (1) siano già note alla parte ricevente e per le quali non sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (2) la parte ricevente abbia ricevuto legittimamente da terzi senza che ciò costituisca inadempimento delle obbligazione di riservatezza nei confronti dell'altra parte, (3) siano state sviluppate in modo autonomo dalla parte ricevente o (4) siano diventate di pubblico dominio, senza che ciò sia avvenuto in conseguenza di un atto illecito della parte ricevente.

“Impegno di Acquisto da parte della Società” indica un impegno scritto vincolante con il quale la Società garantisce di pagare i Prodotti e nel quale sono specificati i prodotti, la quantità, il prezzo e la data conformemente a quanto riportato nell'ordine inviato dal Government Partner.

“Leggi Applicabili in Merito alla Protezione dei Dati Personali” indica qualsiasi Legge applicabile al Government Partner o a Microsoft, in merito alla sicurezza e alla protezione dei dati personali, al diritto alla protezione dei dati personali o al trattamento dei Dati Personali, incluso, a titolo esemplificativo, (laddove applicabile) il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei Dati Personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (“GDPR”), e qualsiasi legge, regola, normativa e regolamento attuativo, derivato o correlato, nella sua forma emendata, prorogata, abrogata e sostituita o rimessa in vigore.

“Componenti della Documentazione” indica i supporti di memorizzazione e la documentazione relativa al Prodotto disponibile tramite Microsoft Worldwide Fulfillment o un'altra fonte di rete designata da Microsoft.

“Leggi” indica qualsiasi legge internazionale, nazionale e locale applicabile (inclusi i regolamenti e la normativa giudiziaria vincolante) nella sua forma emendata, prorogata, abrogata e sostituita o rimessa in vigore.

“Offerte con Licenza” indica, collettivamente, Prodotti, Servizi Professionali, Componenti della Documentazione e Software Assurance.

“Marchi” indica (1) nomi, marchi denominativi, logo, logotipi, segni distintivi, disegni o altri marchi delle parti, (2) il marchio e il nome commerciale “Microsoft” e tutti i marchi e i nomi commerciali derivati e i marchi di proprietà di Microsoft e utilizzati in associazione alle Offerte con Licenza oppure che sono definiti all'indirizzo <https://www.microsoft.com/en-us/legal/intellectualproperty/Trademarks/> o su un altro sito che Microsoft avrà cura di segnalare e (3) qualsiasi altro copyright di proprietà delle parti.

“Dati Personali” indica qualsiasi dato relativo a una persona fisica identificata o identificabile (“Interessato”). Si considera identificabile una persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, in particolare facendo riferimento a un identificativo, ad esempio un nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale.

“Prodotto” indica tutti i prodotti identificati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti, ad esempio tutti i prodotti Software, i Servizi Online e altri servizi basati sul Web, incluse le versioni preliminari o beta.

“Offerte Speciali” indica, collettivamente, ribassi, promozioni, sconti o proroghe delle condizioni di pagamento offerte da Microsoft.

#### 2. Microsoft Partner Network.

Il Government Partner dovrà conservare il proprio stato di membro registrato del Microsoft Partner Network e fornire il proprio numero di identificazione Microsoft Partner Network. Lo status di membro registrato è disponibile gratuitamente al Government Partner.

3. Principi di Integrità Aziendale.

**a. Conformità alle Leggi.** Il Government Partner svolgerà la propria attività commerciale nel pieno rispetto di tutte le Leggi. Senza che ciò comporti una limitazione a quanto sopra, il Government Partner:

- (i) si conformerà (1) alle Leggi che si applicano ai materiali dell'altra parte o all'utilizzo, al trasferimento, all'importazione, all'esportazione o alla riesportazione di qualsiasi Prodotto concesso in licenza o distribuito ai sensi delle presenti condizioni, ivi incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti e nell'International Traffic in Arms Regulations; (2) alle limitazioni applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altre autorità di controllo delle esportazioni e (3) alle linee guida correlate all'esportazione dei Prodotti Microsoft disponibili all'indirizzo: <http://www.microsoft.com/en-us/exporting>.
- (ii) si conformerà a tutte le Leggi (e pagherà i corrispettivi e le imposte correlati dovuti) che disciplinano la tutela ambientale, incluse le Leggi correlate all'utilizzo, all'importazione, alla raccolta, al trattamento, al ripristino, al riciclo, allo smaltimento e al riutilizzo di Prodotti (inclusa la confezione).
- (iii) si conformerà alle Leggi che disciplinano i diritti e la protezione dei copyright, dei Marchi, dei brevetti, dei segreti commerciali e di altre forme di proprietà intellettuale di Microsoft.
- (iv) si conformerà alle Leggi che disciplinano il diritto del lavoro, i diritti umani, la salute e la sicurezza;
- (v) otterrà e conserverà le autorizzazioni necessarie delle autorità locali, ciascuna a proprie spese e
- (vi) fornirà tempestivamente informazioni, assistenza e collaborazione (su richiesta e a spese ragionevoli sotto il profilo commerciale della parte interessata) nella modalità necessaria per essere conforme alle Leggi o per registrarsi (o rinnovare la registrazione) oppure effettuare una segnalazione a un ente pubblico o a un ente di certificazione che regola o certifica l'uso, la concessione in licenza o la distribuzione dei Prodotti.

**b. Comportamento Aziendale.** Il Government Partner svolgerà la propria attività commerciale con integrità e nel pieno rispetto di tutte le Leggi correlate al comportamento aziendale. Il Government Partner dà atto che la mancata conformità ai requisiti e alle obbligazioni contenuti nel presente Articolo costituisce un inadempimento del presente Contratto e potrà comportarne la risoluzione. Senza che ciò implichi una limitazione a quanto sopra, ciascuna parte:

- (i) si conformerà alle leggi anticorruzione e ad altre leggi che vietano la corruzione, la tenuta dei libri e delle scritture contabili inaccurata, inadeguatezza dei controlli interni e il riciclaggio;
- (ii) garantirà che nessuno dei suoi rappresentanti dovrà pagare o offrirsì di pagare alcunché di valore (inclusi regali, viaggi, ospitalità, donazioni di beneficenza o un impiego), direttamente o indirettamente, ad alcun candidato a cariche politiche o ad alcun funzionario o dipendente (inclusi i funzionari eletti o i soggetti privati che agiscono per conto di una persona giuridica del settore pubblico) di un ente pubblico, un'organizzazione pubblica internazionale o un partito politico, allo scopo di influenzare in modo non regolare qualsiasi azione o decisione di tale persona per promuovere gli interessi aziendali di Microsoft, del Rivenditore del Government Partner o del Government Partner;
- (iii) eviterà di rilasciare una dichiarazione o di assumersi un impegno non autorizzato per conto di Microsoft;
- (iv) garantirà che tutte le comunicazioni con la Consociata Iscritta, il Rivenditore del Government Partner, Microsoft o i suoi clienti sono complete, veritiere, accurate, non fuorvianti e includono le divulgazioni richieste e
- (v) eviterà di rivalersi su un soggetto che abbia segnalato, in buona fede, una possibile violazione dei suddetti impegni.

**c. Formazione sul Comportamento Aziendale.**

- (i) Microsoft erogherà ai dipendenti che rivendono, distribuiscono o commercializzano Prodotti Microsoft corsi di formazione regolari sulle leggi anticorruzione e sui principi di integrità aziendale. Informazioni aggiuntive sull'impegno di Microsoft contro la corruzione sono disponibili agli indirizzi <http://www.microsoft.com/en-us/legal/Compliance/anticorruption/default.aspx> e <https://www.microsoft.com/en-us/legal/compliance/anticorruption/reppolicy.aspx>.
- (ii) Per i dipendenti del Government Partner che si trovano nella posizione di influenzare i prezzi e le condizioni ai sensi dei quali i Prodotti Microsoft sono distribuiti, rivenduti, utilizzati o commercializzati (ad esclusione, tuttavia, dei dipendenti impegnati solamente nella distribuzione dei Prodotti Microsoft ai consumatori finali), il Government Partner:

- A. erogherà ai dipendenti che utilizzano, rivendono, distribuiscono o commercializzano Prodotti Microsoft corsi di formazione regolari sulle leggi anticorruzione e sui principi di integrità aziendale o
      - B. garantirà (e certificherà su richiesta) che tali dipendenti completano regolarmente corsi di formazioni anticorruzione messi a disposizione gratuitamente da Microsoft all'indirizzo <https://partner.microsoft.com/en-us/training/required-training/>.
  - (iii) Il Government Partner si conformerà alle condizioni del Codice di Comportamento per i Partner Microsoft disponibile all'indirizzo <https://assets.microsoft.com/Microsoft-Partner-Code-of-Conduct.pdf>.
- d. **Monitoraggio e Reporting.** Qualora il Government Partner ritenga in buona fede che l'altra parte stia violando le leggi anticorruzione in relazione all'attività commerciale o di vendita riguardante un Contratto per Government Partner, fornirà a Microsoft una descrizione generale della natura del problema e del motivo della sua convinzione. Il Government Partner potrà contattare l'Alias Anticorruzione di Microsoft ([ANTICPT@microsoft.com](mailto:ANTICPT@microsoft.com)) o l'Alias Comportamento Aziendale ([BUSCOND@microsoft.com](mailto:BUSCOND@microsoft.com)) con domande o richieste di ulteriori informazioni o indicazioni. Microsoft discuterà in buona fede un approccio appropriato e legale per risolvere il problema.
- e. **Diritto alla Protezione dei Dati Personali e Sicurezza dei Dati.**
  - (i) Relativamente ai Dati Personali trasferiti ai sensi delle presenti condizioni, il Government Partner e Microsoft accettano di essere i titolari del trattamento dei Dati Personali che ciascuno esegue in modo autonomo.
  - (ii) La natura, lo scopo e la materia del Trattamento dei Dati Personali, inclusi i tipi di Dati Personali e le categorie degli Interessati coinvolti, sono descritti nel presente Contratto. Il Government Partner non Tratterà i Dati Personali ai sensi delle presenti condizioni per alcun altro scopo. Ciascuna parte si conformerà alle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali (come definito di seguito).
  - (iii) Senza che ciò implichi una limitazione a quanto sopra, ciascuna parte:
    - A. si conformerà alle obbligazioni imposte ai sensi delle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali;
    - B. prima di ricevere i dati dagli Interessati, otterrà la loro autorizzazione valida sotto il profilo legale o disporrà di un'altra base legale valida per trattare i loro dati e per trasferirli all'altra parte. Qualora ottenga l'autorizzazione dell'utente, tale autorizzazione dovrà conformarsi alla legge applicabile del consenso valido;
    - C. stabilirà procedure autonome per gestire e rispondere a eventuali comunicazioni di un Interessato che cerca di esercitare i propri diritti ai sensi delle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali, incluso il caso in cui l'altra parte comunica la richiesta dell'Interessato per conto dell'Interessato;
    - D. fornirà assistenza ragionevole sotto il profilo commerciale all'altra parte (a spese di quest'ultima) in risposta a eventuali richieste, indagini, consultazioni o reclami di un Interessato, normatore o autorità di controllo riguardo alle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali;
    - E. adotterà le misure richieste dalle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali e conformi alle procedure valide del settore in relazione alla sicurezza dei dati (incluse, se applicabili, quelle ai sensi dell'Articolo 32 del GDPR);
    - F. fornirà agli Interessati una comunicazione chiara delle proprie procedure riguardanti il diritto alla protezione dei dati personali e metterà in evidenza un collegamento a un'informativa sulla privacy online su ciascuna pagina del proprio sito Web e/o in una posizione ragionevole all'interno della propria applicazione e garantirà che ciascuna comunicazione e informativa sulla privacy sarà conforme alle presenti condizioni e alle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali;
    - G. alla risoluzione del Contratto o delle presenti condizioni, a seconda di quale evento si verificherà per primo, eliminerà o restituirà all'altra tutte le copie dei Dati Personali, fatta eccezione per i casi in cui la parte abbia il diritto o l'obbligazione, ai sensi delle Leggi in materia di Protezione dei Dati Personali, di conservare i Dati Personali dopo la risoluzione e

- H. eviterà di trasmettere comunicazioni commerciali non richieste che violino le Leggi o associno una parte all'altra senza autorizzazione.

4. Non esclusiva.

Il presente contratto non crea alcun diritto di esclusiva. Il Government Partner è libero di concedere in licenza, utilizzare, raccomandare o fornire supporto per software o servizi che non siano di Microsoft. Microsoft può fornire le Offerte con Licenza direttamente a una Consociata Iscritta e anche autorizzare altre società a comportarsi in tal modo.

5. Altri diritti e obbligazioni.

- a. **Dichiarazioni e garanzie del Government Partner.** Il Government Partner dichiara e garantisce di: (1) avere attualmente accesso a tutti gli strumenti online di Microsoft necessari a eseguire le sue obbligazioni, (2) porre in essere ogni sforzo ragionevole dal punto di vista commerciale per assistere e supportare la Consociata Iscritta, (3) informare Microsoft riguardo alle difficoltà che incontrerà assistendo la Consociata Iscritta e (4) comunicare immediatamente a Microsoft eventuali violazioni reali o presunte delle condizioni del Contratto per Government Partner da parte della Consociata Registrata.
- b. **Negoziazione dei prezzi e delle condizioni di pagamento con la Consociata Iscritta.** In conformità al paragrafo "Sconto per la Società e Trasparenza delle Offerte Speciali, Passthrough" che segue, il Government Partner ha piena discrezionalità di negoziare e determinare i prezzi e le condizioni di pagamento con la Consociata Iscritta. La negoziazione di tali condizioni non sarà soggetta a revisione o approvazione alcuna da parte di Microsoft.
- c. **Obbligazioni relative all'Impegno di Acquisto.** Prima di inviare ordini di Prodotti per la Consociata Iscritta, il Government Partner dovrà ottenere un Impegno di Acquisto da parte della Società. Inviando un ordine, il Government Partner (i) dichiara che l'Impegno di Acquisto da parte della Società o la prova di tale Impegno fornita, a seconda dei casi, è completa e accurata in tutti gli aspetti e (ii) accetta di pagare al Rivenditore tutti gli ordini inviati dei Prodotti.
- d. **Sconto per la Società e Trasparenza delle Offerte Speciali, Passthrough.**
- (i) "Sconto per la Società" indica, collettivamente, qualsiasi sconto promozionale o negoziato, offerto da Microsoft a una Consociata Iscritta esclusivamente a beneficio della stessa. Il Government Partner dovrà garantire che lo Sconto per la Società sia incrementato a beneficio della Consociata Iscritta. Ciò significa inoltre che il prezzo del Government Partner applicato alla Consociata Iscritta non potrà superare il Prezzo Massimo di Rivendita. "Prezzo Massimo di Rivendita" indica il prezzo totale stimato al dettaglio per i Prodotti *meno* lo Sconto per la Società applicabile.
  - (ii) Qualora Microsoft fornisca al Government Partner un'Offerta Speciale per la Società per una Consociata Iscritta, il Government Partner dovrà garantire che tale Offerta sia incrementata grazie al trasferimento del valore completo di tale Offerta Speciale della Società alla Consociata Iscritta come indicato da Microsoft. "Offerte Speciali per la Società" indica qualsiasi credito o altro vantaggio (tra cui, a titolo esemplificativo, anteprime e valutazioni) offerto da Microsoft al Government Partner ed espressamente evidenziato da Microsoft come vantaggio esclusivo della Consociata Iscritta.
  - (iii) Il Government Partner accetta di garantire la divulgazione di tutte le informazioni relative allo Sconto per la Società e all'Offerta Speciale per la Società fornite da Microsoft, alla Consociata Iscritta specifica, come illustrato in modo approfondito nelle Guide al Programma. Microsoft si riserva il diritto di divulgare gli Sconti per la Società e le Offerte Speciali per la Società direttamente a una Consociata Iscritta. Il Government Partner accetta di fornire informazioni di contatto accurate del rappresentante autorizzato della Consociata Iscritta che riceve uno Sconto per la Società o un'Offerta Speciale per la Società allo scopo di consentire la comunicazione di Microsoft con tale rappresentante in merito a tale sconto o offerta.
  - (iv) Microsoft consiglia ai dipendenti del Government Partner di seguire corsi di formazione sugli sconti per i membri MPN nella Partner University (disponibili agli indirizzi <https://learningportal.microsoft.com/ethics> e <https://partner.microsoft.com/en-US/training/assets/collection/microsoft-contract-requirements-and-compliance-18552#/>).
- e. **Nessuna modifica.** Il Government Partner non cambierà, decompilerà né disassemblerà alcun Prodotto, Servizio Professionale o Componente della Documentazione, ad eccezione e solo nella misura in cui tale attività sia espressamente consentita dalla legge applicabile, nonostante la

presente limitazione. Il Government Partner non cambierà la confezione di alcun Prodotto né dei Componenti della Documentazione. Il Government Partner non cambierà la conferma scritta di una licenza ricevuta da Microsoft. Il Government Partner non effettuerà copie dei supporti di memorizzazione né dei Componenti della Documentazione. Qualora la Consociata Iscritta sia autorizzata a ricevere i kit di benvenuto ai sensi del Contratto per Government Partner, il Government Partner li distribuirà nelle confezioni integre.

- f. **Limitazioni relative all'utilizzo.** Il Government Partner non potrà utilizzare internamente le Offerte con Licenza acquistate ai sensi del presente contratto. Il Government Partner non potrà distribuire né in altro modo trasferire le Offerte con Licenza Prodotti acquistate ai sensi del presente contratto ad alcuna delle sue Consociate. Tali limitazioni non si applicano alle Offerte con Licenza acquistate ai sensi di altri programmi di licenza.
- g. **Licenza Esclusa.** I diritti del Government Partner relativamente a qualsiasi Prodotto, Servizio Professionale o Componente della Documentazione non includono alcuna licenza, diritto, potere o autorità di assoggettare una parte dei Prodotti, dei Servizi Professionali o dei Componenti della Documentazione alle condizioni di una licenza esclusa. Una "licenza esclusa" è una licenza, ad esempio una licenza per il software open source, che richieda, quale condizione per l'utilizzo, la modifica o la distribuzione del software soggetto alla licenza esclusa, che tale software o altro software con esso combinato e/o distribuito sia: (1) divulgato o distribuito nel formato di codice sorgente, (2) concesso in licenza allo scopo di creare materiale correlato o (3) ridistribuibile senza alcun costo aggiuntivo.

6. Garanzie e obbligazioni relative all'indennizzo.

- a. **Garanzia.** Microsoft garantisce le proprie Offerte con Licenza alla Consociata Iscritta nella modalità descritta nelle Restrizioni e nei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi. Microsoft garantisce che i Servizi Professionali per l'Organizzazione verranno erogati in conformità alle descrizioni del servizio che ha pubblicato per il Servizio Professionale applicabile.
- b. **Esclusioni di garanzia.** Salvo i casi in cui la legge applicabile disponga diversamente, Microsoft non riconosce altre garanzie, dichiarazioni o condizioni espresse. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Microsoft esclude tutte le garanzie e le condizioni implicite, come le garanzie implicite di commerciabilità (qualità non inferiore alla media), non violazione di diritti di terzi e adeguatezza per uno scopo specifico.
- c. **Nessuna garanzia per altri prodotti.** Microsoft non rilascia alcuna garanzia né condizione relativamente ai prodotti distribuiti con il nome, il copyright, il marchio o il nome commerciale di un terzo che possano essere offerti insieme o incorporati nelle Offerte con Licenza. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Microsoft non sarà responsabile dei prodotti di terzi, ad esempio l'eventuale fornitura o mancanza di fornitura.
- d. **Difesa nei reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.**
  - (i) **Difesa nei reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.** Microsoft difenderà il Government Partner in cause in cui terzi sostengano che un'Offerta con Licenza violi i diritti di copyright, marchio o brevetto di tali terzi oppure si appropriino indebitamente di loro segreti commerciali. In caso di una sentenza definitiva di condanna (o di un accordo transattivo cui Microsoft presti il proprio consenso), Microsoft pagherà per il Government Partner le relative somme. Il terzo potrebbe non essere la Consociata del Government Partner. I termini "appropriazione indebita" e "segreto commerciale" assumeranno i significati definiti nello Uniform Trade Secret Act, salvo nel caso in cui tale contratto sia disciplinato dalle leggi di una giurisdizione al di fuori degli Stati Uniti, nel qual caso "appropriazione indebita" indicherà "utilizzo intenzionalmente illecito" e "segreto commerciale" indicherà "informazioni riservate" come specificato nell'Articolo 39.2 degli accordi TRIP.

Le obbligazioni di Microsoft sopra definite sono subordinate alle seguenti condizioni: (1) il Government Partner dovrà informare tempestivamente Microsoft per iscritto del reclamo, (2) Microsoft avrà l'esclusivo controllo della linea di difesa e/o della definizione di un eventuale accordo transattivo e (3) il Government Partner si impegnerà a fornire a Microsoft ragionevole assistenza nella difesa da tale reclamo. Le obbligazioni di Microsoft di difendere il Government Partner e di effettuare il pagamento in relazione a un reclamo avente ad oggetto la violazione di brevetti saranno limitate a quei reclami aventi ad oggetto la violazione di brevetti, per i quali le Offerte con Licenza da sole, senza alcuna combinazione o modifica, costituiscano una violazione diretta del brevetto.

- (ii) **Limitazioni all'obbligazione di difesa di Microsoft.** Microsoft non sarà responsabile di alcun reclamo nella misura in cui il reclamo o la sentenza definitiva di condanna si basi sulle seguenti azioni del Government Partner: (1) distribuzione o utilizzo di Offerte con Licenza o Marchi

dopo che Microsoft abbia comunicato al Government Partner di interrompere la distribuzione o l'utilizzo dell'Offerta con Licenza o del Marchio a causa dell'esistenza di tale reclamo, (2) combinazione di un'Offerta con Licenza con prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft, (3) danni attribuibili al valore dell'utilizzo di prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft, (4) alterazione di una qualsiasi Offerta con Licenza, (5) utilizzo di Marchi Microsoft senza il preventivo consenso scritto di Microsoft oppure (6) per qualsiasi reclamo relativo ai segreti commerciali, acquisizione da parte del Government Partner di un segreto commerciale (x) tramite mezzi impropri, (y) in circostanze tali da originare un obbligo a mantenerne la segretezza o a limitarne l'utilizzo oppure (z) da un soggetto che abbia un obbligo di riservatezza o di limite di utilizzo relativamente a tale marchio. Il Government Partner rimborserà a Microsoft i costi o i danni che derivano da tali azioni.

**(iii) Opzioni di Microsoft.** Qualora Microsoft venga a conoscenza di un reclamo avente ad oggetto la violazione di un diritto inerente all'Offerta con Licenza o al Marchio, potrà, a proprie spese e a sua discrezione, procedere in uno dei seguenti modi: (1) procurare al Government Partner i diritti o le licenze necessarie per affrontare il reclamo, (2) sostituire l'Offerta con Licenza con un'altra con funzionalità equivalenti o (3) modificare l'Offerta con Licenza o il Marchio al fine di eliminare la violazione. Per quanto riguarda i punti (2) e (3), il Government Partner dovrà cessare immediatamente la distribuzione dell'Offerta con Licenza o l'utilizzo del Marchio assertivamente dichiarato. Il Government Partner collaborerà con Microsoft per richiamare tutte le Offerte con Licenza che sono oggetto di un reclamo per sostituirle con soluzioni alternative che non violino i diritti di terzi. Qualora da parte di terzi venga proposto qualsiasi altro tipo di reclamo nei confronti del Government Partner avente ad oggetto la proprietà intellettuale di Microsoft, il Government Partner dovrà inviare tempestivamente una comunicazione scritta a Microsoft. Microsoft potrà decidere, a propria discrezione, di trattare tale altro reclamo come uno di quelli previsti dal presente articolo. Nel presente Articolo viene descritto l'unico rimedio del Government Partner nel caso di reclami proposti da terzi aventi ad oggetto la violazione di loro diritti e l'appropriazione indebita di loro segreti commerciali.

**e. Obblighi di difesa del Government Partner.** Il Government Partner difenderà Microsoft nei confronti di Reclami di Terzi. In caso di sentenze definitive di condanna (o di accordi transattivi cui Microsoft abbia prestato il proprio consenso) derivanti da Reclami di Terzi, il Government Partner pagherà le relative somme per Microsoft. Microsoft informerà tempestivamente il Government Partner per iscritto del Reclamo di Terzi, specificherà la natura del reclamo e la riparazione che i terzi intendono ottenere. Microsoft dovrà compiere ogni ragionevole sforzo per assistere il Government Partner nella definizione della linea di difesa del Reclamo di Terzi. Inoltre potrà, a proprie spese e a sua discrezione, partecipare alla selezione dei consulenti, dei difensori, nonché ad accordi transattivi relativamente a qualsiasi Reclamo di Terzi previsto dal presente Articolo. Qualora Microsoft decida di agire in tal senso, il Government Partner e Microsoft collaboreranno in buona fede per giungere a decisioni a cui entrambe le parti prestino il proprio assenso. Il Government Partner dovrà ottenere il consenso scritto di Microsoft prima di accettare una transazione relativamente a un Reclamo di Terzi. Tale consenso scritto non sarà negato senza un motivo ragionevole. "Reclamo di Terzi" indica qualunque reclamo o accusa di terzi nei confronti di Microsoft derivante da o relativa a inadempimenti o violazioni oppure supposti inadempimenti o violazioni del presente contratto da parte del Government Partner o alla vendita o alla distribuzione da parte del Government Partner di Offerte con Licenza oppure a qualsiasi altro atto o omissione da parte del Government Partner, ad esempio i reclami identificati nell'Articolo "Limitazioni all'obbligazione di difesa di Microsoft".

7. Limitazioni ed esclusioni di danni.

**a. Limitazione.** Fatte salve eventuali disposizioni diverse stabilite dalla legge applicabile, l'unico rimedio a disposizione di entrambe le parti per qualsiasi questione riguardante il presente contratto è il risarcimento dei danni diretti a opera della parte responsabile per l'importo non superiore a quello pagato effettivamente dal Government Partner a Microsoft durante il precedente periodo di un anno, detratti eventuali importi già pagati dalla parte responsabile durante lo stesso periodo per qualsiasi precedente responsabilità. Nessuna delle parti avrà il diritto di ottenere dall'altra il risarcimento per eventuali altri danni, inclusi i danni consequenziali, speciali, indiretti o incidentali o relativi alla perdita di profitti.

Le limitazioni del presente Articolo si applicano a: (1) tutto ciò che è correlato alle Offerte con Licenza e (2) reclami per inadempimento contrattuale, inadempimento della garanzia, responsabilità oggettiva, negligenza o altro illecito civile nella misura massima consentita dalla legge applicabile. Esse si applicano inoltre anche nel caso in cui il Government Partner non venga

risarcito completamente per eventuali perdite o nel caso in cui Microsoft fosse informata o avrebbe dovuto essere informata della possibilità del verificarsi di tali danni.

Le limitazioni non si applicano ai reclami per mancato pagamento, frode, violazione della riservatezza (cfr. l'Articolo 14c), difesa dai reclami per violazione (cfr. l'Articolo 5d), violazione dei diritti di proprietà intellettuale di Microsoft da parte del Government Partner e Reclami di Terzi (cfr. l'Articolo 5e). La responsabilità di ognuna delle parti in merito a perdite o danni di qualsiasi tipo, inclusi le perdite e i danni dovuti a negligenza, verrà ridotta nella misura in cui i soggetti che agiscono per conto dell'altra parte abbiano provocato o abbiano contribuito al verificarsi delle perdite o dei danni in questione.

- b. Possibile Inapplicabilità delle Suddette Esclusioni.** Le disposizioni di un'eventuale legge applicabile che riguardi le condizioni del presente contratto non troveranno applicazione nella misura in cui tale legge consenta alle parti di derogarne le disposizioni. Le limitazioni e le esclusioni del presente contratto, tuttavia, non modificheranno i diritti spettanti al Government Partner nel caso in cui le leggi del Paese specifico non lo consentano. A titolo esemplificativo, le limitazioni sulla responsabilità potrebbero non applicarsi al Government Partner qualora la legge non lo consenta.

Qualora la legge applicabile conceda al Government Partner condizioni implicite, nonostante le esclusioni e le limitazioni indicate nel presente contratto, nella misura massima consentita dalla legge applicabile i rimedi del Government Partner si limitano alla riparazione o alla sostituzione delle Offerte con Licenza e nel caso in cui Microsoft non riesca a riparare o a sostituire le Offerte con Licenza, rimborserà al Government Partner l'importo corrisposto per le Offerte con Licenza specifiche.

8. Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.

Gli Articoli 4c, 4d, 4e, 5, 6, 8b, 8c, 8d, 9d, 12 e 14 delle presenti condizioni estenderanno la loro validità temporale anche dopo la risoluzione o la scadenza di tali Condizioni Aggiuntive per i Non Rivenditori. Inoltre, nonostante quanto sopra, fatto salvo quanto diversamente ed espressamente stabilito, le disposizioni delle presenti condizioni che richiedono l'esecuzione (o si applicano agli eventi che potrebbero verificarsi) dopo la risoluzione estenderanno la loro validità temporale dopo la risoluzione del presente contratto, incluse tutte le condizioni relative alla riservatezza, all'indennizzo, all'allocazione e alla limitazione del rischio e della responsabilità, a eventuali licenze perpetue e alla titolarità.

9. Prova della Licenza, verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.

- a. Prova della Licenza.** Microsoft potrà rilasciare al Government Partner conferme delle licenze sia in formato elettronico che cartaceo oppure fornirgli l'accesso a un sito Web protetto contenente informazioni sulle licenze. Il Government Partner consegnerà le conferme delle licenze o ne faciliterà la consegna alla Consociata Iscritta. Il Government Partner non cambierà la conferma scritta di una licenza che Microsoft fornisce per una Consociata Iscritta.
- b. Numero sufficiente di Licenze.** Il Government Partner dovrà garantire che la Consociata Iscritta acquisti dal partner stesso un numero sufficiente di Licenze che sia pari: (1) alle quantità di Prodotti o di Servizi Professionali forniti all'Organizzazione e (2) al numero massimo di utenti e/o dispositivi che potranno accedere o utilizzare i Prodotti o i Servizi Professionali ai sensi del Contratto per Government Partner. Il Government Partner dovrà immediatamente comunicare a Microsoft qualsiasi violazione, reale o presunta, da parte dell'Organizzazione del requisito che prevede il possesso di un numero sufficiente di Licenze.
- c. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** Il Government Partner dovrà tenere libri, documenti, record, carte completi e accurati, nonché altri materiali correlati all'esecuzione di tutte le obbligazioni contrattuali e legali oggetto del presente contratto ("Record Rilevanti"). Tali record includono, a titolo esemplificativo, rendiconti finanziari completi e tutti i documenti relativi all'acquisizione, alla riproduzione, all'installazione, alla distribuzione e ad altri atti dispositivi di ciascuna unità di Prodotto. I Record Rilevanti non dovranno contenere voci false, fuorvianti, incomplete, inaccurate o fittizie. Microsoft ha il diritto di verificare che l'utilizzo dei Prodotti sia conforme a tutte le obbligazioni contrattuali e legali previste dal presente contratto, prestando attenzione a quanto definito dalle regole di contabilità, dai regolamenti, dai provvedimenti dell'autorità, dai principi e dalle pratiche accettate nella giurisdizione del Government Partner. Nonostante quanto sopra, su richiesta di Microsoft, il Government Partner accetta di fornire immediatamente i dati ragionevolmente necessari per dimostrare la conformità del Government Partner al Codice di Comportamento del Partner Microsoft; l'esercizio di tale diritto da parte di

Microsoft non sarà ritenuto un esercizio del suo diritto di prendere visione ed eseguire un audit dei Record Rilevanti del Government Partner. Nell'esercitare i propri diritti di audit Microsoft potrà richiedere al Government Partner di fornire download elettronici di dati specifici e potrà altresì chiedere al Government Partner di completare un questionario di autovalutazione.

Il Government Partner dovrà adottare e gestire un sistema contabile tale da consentire a Microsoft e/o a coloro che agiscono per suo conto in ambito audit ("Team di Audit di Microsoft") di identificare, per quanto riguarda il Government Partner, i beni, le spese, le uscite, i costi delle merci, i margini, gli sconti, le riduzioni o gli altri pagamenti e compensi ricevuti, nonché le modalità di utilizzo delle risorse finanziarie collegate al contratto. Il Government Partner disporrà di un sistema di controlli interni per impedire il pagamento di tangenti e fornire ragionevoli rassicurazioni sul fatto che i rendiconti finanziari e i rapporti siano accurati. Per nessuno scopo il Government Partner disporrà di conti riservati o non registrati. Nei libri contabili e nelle registrazioni è vietato inserire voci false, fuorvianti, incomplete, inaccurate o fittizie.

Il Government Partner dovrà conservare i Record Rilevanti per tutto il periodo di validità del presente contratto e per i tre anni successivi alla sua scadenza. In questo stesso arco di tempo il Team di Audit di Microsoft potrà eseguire audit dei Record Rilevanti, delle attività, dei processi e delle strutture pertinenti al Government Partner durante il periodo stabilito, al fine di verificare la conformità del Government Partner alle condizioni del presente contratto. Il Team di Audit di Microsoft potrà eseguire l'audit in qualsiasi sede in cui siano presenti libri e registrazioni. Potrà inoltre richiedere al Government Partner di fornire download elettronici di dati specifici e copie di documenti pertinenti oppure potrà chiedere al Government Partner di completare un questionario di autovalutazione. Fatta eccezione per gli audit relativi a software contraffatto, Microsoft informerà il Government Partner dell'audit con un preavviso di cinque giorni lavorativi. Gli audit relativi a software contraffatto non richiedono preavviso. Il Government Partner dovrà prontamente correggere ogni errore e omissione rilevati dagli audit.

Gli audit avranno luogo durante il normale orario di lavoro del Government Partner e non interferiranno senza un motivo ragionevole nelle sue normali attività. Il Government Partner dovrà fornire al Team di Audit di Microsoft l'accesso a tutti i Record Rilevanti, le attività, i processi e le strutture che sia Microsoft sia i suoi dipendenti potrebbero avere necessità di visionare. Qualora venga comunicato lo svolgimento dell'audit, sin dal suo inizio il Government Partner dovrà rendere disponibili al Team di Audit di Microsoft tutti i Record Rilevanti e le attività. Microsoft sosterrà i costi di eventuali audit necessari per verificare la conformità alle Leggi Anticorruzione. Il Government Partner corrisponderà a Microsoft i costi dell'audit qualora l'audit stesso riveli un pagamento inferiore almeno del 2% dell'importo segnalato durante il periodo di audit applicabile. Il Government Partner corrisponderà inoltre a Microsoft il prezzo dei Prodotti di cui non ha inviato il report più gli interessi semplici calcolati al tasso dell'1% mensile (12% annuale) e qualsiasi altro onere finanziario applicabile. Ciò non limita il diritto di Microsoft di cercare anche altri rimedi. Qualora il Team di Audit di Microsoft proponga al Government Partner suggerimenti ragionevoli sotto il profilo commerciale in merito alle registrazioni, il Government Partner dovrà implementare tali suggerimenti entro un periodo di tempo concordato tra le parti. Microsoft si riserva il diritto di ridurre o ritirare linee di credito o condizioni di credito oppure di ritirare o ridurre sconti, qualora non venga soddisfatto alcuno dei requisiti esposti sopra.

- d. Conformità alle Leggi in Materia di Raccolta, Recupero, Smaltimento e Copyright.** Il Government Partner si conformerà a tutte le Leggi in materia di importazione delle Offerte con Licenza in vigore nel paese in cui sta mettendo in vendita le offerte stesse. Sono incluse tutte le Leggi che riguardano la raccolta, il trattamento, il recupero, il riciclo, lo smaltimento e il riutilizzo di eventuali prodotti hardware e batterie, supporti di memorizzazione del software (ad esempio CD e DVD) e/o materiale di confezionamento così come le Leggi in materia di prelievi sui diritti di copyright. Il Government Partner accetta, nel rapporto tra lo stesso e Microsoft, di avere la responsabilità esclusiva sotto il profilo finanziario e legale di tutti i corrispettivi, i tributi, le imposte e i costi relativi alla propria attività di importazione e spedizione delle Offerte con Licenza nei paesi in cui rivende tali Prodotti. Il Government Partner accetta di fornire a Microsoft i dati e la documentazione che sono ragionevolmente necessari perché, qualora lo richieda, Microsoft possa determinare la conformità del Government Partner a tutte le Leggi specifiche ai sensi del presente documento, incluse quelle relative alla riscossione, alla dichiarazione e al pagamento dei diritti di copyright. Il Government Partner accetta di indennizzare Microsoft nell'eventualità che il mancato rispetto di tali misure abbia come conseguenza un reclamo o un'azione nei confronti di Microsoft o di una delle sue Consociate.

10. Diritti di proprietà intellettuale.

- a. **Utilizzo dei Marchi.** Il presente contratto non conferisce a una delle parti alcun diritto, interesse, titolarità o licenza relativamente a qualsiasi marchio dell'altra parte. Il Government Partner potrà utilizzare la ragione o denominazione sociale, i nomi delle tecnologie e i marchi Microsoft all'interno di testi normali (con l'esclusione di logo, segni distintivi, design o elementi tipografici stilizzati) al fine di identificare e riferirsi in modo accurato a Microsoft, alle sue tecnologie e ai suoi servizi. Tuttavia, tale utilizzo limitato non dovrà creare confusione circa la relazione del Government Partner con Microsoft e non implicherà la promozione di Prodotti, Servizi Professionali, Componenti della Documentazione, Software Assurance e di qualsiasi altro prodotto o servizio Microsoft e/o del nome dell'organizzazione Microsoft. Tale uso limitato dovrà anche essere conforme alle linee guida sull'utilizzo del channel partner di Microsoft, disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/mscorp/ip/trademarks/>.
- b. **Comunicazioni relative alla proprietà intellettuale.** Il Government Partner non dovrà rimuovere le informazioni sul copyright, i marchi o i brevetti dai Prodotti o dai Componenti della Documentazione. Dovrà, invece, includere le informazioni sul copyright di Microsoft in tutte le copie dei Prodotti, nelle confezioni e su qualsiasi documentazione dei Prodotti, inclusa la documentazione online. La prima volta che il Government Partner cita il nome di Prodotti o Servizi Professionali Microsoft nelle comunicazioni dovrà utilizzare il marchio, il nome descrittivo dei Prodotti o dei Servizi Professionali e il simbolo del marchio ("™" o "®") appropriati e dovrà indicare chiaramente che la titolarità di tali marchi è di Microsoft o dei suoi fornitori.
- c. **Conformità agli sforzi Antipirateria.** Il Government Partner non dovrà partecipare alla produzione, alla duplicazione, alla consegna, al trasferimento o all'utilizzo non autorizzato di software contraffatto, oggetto di pirateria o illegale né dovrà in altro modo violare i diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. Il Government Partner dovrà porre in essere tutte le misure ragionevoli per garantire che le Consociate Iscritte utilizzino solo Prodotti originali. Il Government Partner dovrà imporre severi controlli interni per impedire la creazione o l'utilizzo di copie non autorizzate dei Prodotti. Il Government Partner dovrà cooperare con Microsoft e le sue Consociate nelle indagini attinenti al software contraffatto, oggetto di pirateria o illegale. Il Government Partner dovrà segnalare a Microsoft, non appena ne venga a conoscenza, qualsiasi presunta contraffazione, attività di pirateria o altra violazione di materiale protetto da copyright di proprietà di Microsoft o dei suoi licenziari.
- d. **Installazione del Software con Licenza.** Perché l'Organizzazione possa installare alcuni Prodotti deve disporre di una licenza di base qualificante sulla propria unità hardware. I requisiti applicabili sono stabiliti nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti incorporate nel Contratto per Government Partner. Ai sensi delle condizioni del Contratto per Government Partner, l'Organizzazione potrà scegliere che i Prodotti vengano installati per conto suo da un terzo. Qualora il Government Partner installi i Prodotti per conto dell'Organizzazione, prima dell'installazione potrà in essere sforzi ragionevoli sotto il profilo commerciale per confermare che l'Organizzazione abbia ottenuto in modo appropriato i Prodotti ricevendo un Modulo per la Verifica del Contratto Multilicenza Microsoft completamente completato ("Modulo VLV") dalla Consociata Iscritta e tale Modulo VLV autorizzi l'installazione dell'aggiornamento. Tale Modulo VLV dovrà essere completato e sottoscritto da un rappresentante autorizzato della Consociata Iscritta. Qualora la Consociata Iscritta non disponga del Modulo VLV, il Government Partner indirizzerà la Consociata Iscritta al sito Microsoft dove potrà scaricarlo. Un Modulo VLV si applicherà al numero totale di unità hardware indicate sul Modulo VLV stesso e potrà includere più ordini. Il Government Partner dovrà procurarsi un nuovo Modulo VLV qualora il numero totale di unità hardware indicate sul Modulo VLV sia stato superato. Relativamente alle obbligazioni del Government Partner previste all'Articolo 8(c), il Government Partner conserverà tutte le registrazioni correlate all'installazione dei Prodotti, inclusi i Moduli VLV e, su richiesta, sottoporrà tali registrazioni alla verifica di Microsoft.
- e. **Riserva di Diritti IP.** Fatto salvo quanto diversamente concesso nel contratto: (i) ciascuna parte dispone e conserva tutti i diritti, la titolarità o gli interessi nei confronti dei rispettivi diritti intellettuali e di altri diritti proprietari e nessuna delle parti concede tali diritti all'altra tacitamente, per legge, per preclusione o per qualsivoglia altro motivo e (ii) tutto l'utilizzo autorizzato dei Prodotti avviene solo per licenza e non è soggetto al principio di "esaurimento del diritto" (first sale) o altro istituto simile, ai sensi della leggi in materia di copyright o di altre Leggi in materia di diritti di proprietà intellettuale applicabili. Fatto salvo quanto diversamente concesso nel contratto, l'eventuale utilizzo nel contratto di parole, quali "distribuire", "vendere", "prezzo", "corrispettivi" o parole simili è solo per convenienza e non intende indicare che la titolarità nei confronti di eventuali diritti di proprietà intellettuale sottostanti nei Prodotti è in fase di trasferimento.

11. Riserva di diritti.

Durante il periodo di validità del contratto Microsoft potrà revocare in qualsiasi momento lo stato di cliente della Consociata Iscritta. Microsoft comunicherà immediatamente al Government Partner tale revoca da parte della Consociata Iscritta. In seguito a tale comunicazione il Government Partner cesserà immediatamente di raccogliere gli ordini di Prodotti o Servizi Professionali dalla Consociata Iscritta. Il Government Partner cesserà anche la consegna dei Componenti della Documentazione e di eventuali informazioni e materiali aggiuntivi relativi ai programmi alla Consociata Iscritta. Nonostante la revoca il Government Partner dovrà presentare l'eventuale ordine o rapporto di aggiornamento annuale richiesto. La revoca non influirà sul diritto di Microsoft di fatturare al Government Partner l'ordine né sull'obbligazione del Government Partner di pagare Microsoft. Qualora Microsoft revochi lo stato di cliente a una Consociata Iscritta, il Government Partner non potrà proporre alcun reclamo nei confronti di Microsoft per danni o per perdita di profitti derivante da tale revoca. Il Government Partner sarà autorizzato a fatturare alla Consociata Iscritta i Prodotti o i Servizi Professionali ordinati prima della revoca.

12. Elemento Fondamentale.

***Il presente contratto è fondamentale per il Contratto per Government Partner. Il Government Partner può raccogliere solo ordini e pagamenti di Prodotti, Servizi Professionali e acquistare e consegnare kit di benvenuto, CD di software e/o qualsiasi altra informazione e materiale aggiuntivo previsto dal programma qualora il presente contratto sia pienamente vincolante ed efficace.***

13. Restrizioni governative.

- a. **Restrizioni alle esportazioni.** I Prodotti e i Servizi Professionali, nonché la tecnologia correlata sono soggetti alle limitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti e negli altri Paesi. Il Government Partner dovrà attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali in vigore, incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti, nelle International Traffic in Arms Regulations, nei programmi sulle sanzioni dell'Ufficio di Controllo dei Beni Stranieri (Office of Foreign Assets Control) e nelle limitazioni applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altri Stati. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/exporting/>.
- b. **Autorizzazioni da parte delle competenti autorità.** Il Government Partner e le sue Consociate dovranno ottenere le autorizzazioni governative e dimostrare altri requisiti di conformità che consentano al Government Partner stesso di fornire i Prodotti e i Servizi Professionali o in altro modo di adempiere al Contratto per Government Partner. Ciò avviene a spese del Government Partner. Il Government Partner potrà importare e fornire i Prodotti e i Servizi Professionali in un paese solo se consentito dalle leggi e dai regolamenti applicabili di tale paese e dalle condizioni del presente contratto. Il Government Partner dovrà, altresì, conformarsi a tali leggi, regolamenti e condizioni del presente contratto.
- c. **Sconti, corrispettivi e altre concessioni.** Il Government Partner comunicherà alla Consociata Iscritta tutti gli sconti, i corrispettivi o altre concessioni nella misura consentita dalla legge, dai regolamenti o dalle condizioni di un atto amministrativo.

14. Imposte.

Gli importi che il Government Partner dovrà corrispondere a Microsoft ai sensi del presente contratto non includono imposte se non diversamente specificato in fattura. Il Government Partner dovrà pagare le eventuali imposte applicabili o relative alle proprie attività ai sensi del presente contratto e Microsoft non avrà alcuna responsabilità circa i pagamenti. Il Government Partner dovrà pagare o rimborsare a Microsoft tutte le imposte che Microsoft potrà esigere ai sensi della legge applicabile. Il Government Partner potrà presentare a Microsoft un certificato di esenzione valido, nel qual caso Microsoft non riscuoterà le imposte indicate in tale certificato e inoltre Microsoft non sarà obbligata ad applicare crediti per i periodi per i quali la Società non ha tempestivamente presentato il certificato di esenzione specifico. Qualora il Government Partner abbia sede in una giurisdizione che utilizza numeri di partita IVA ai fini dell'identificazione fiscale, nella pagina introduttiva del presente contratto dovrà fornire a Microsoft il proprio numero di partita IVA insieme ai dettagli dell'indirizzo.

Qualora l'autorità competente imponga di effettuare ritenute sui pagamenti che devono essere corrisposti a Microsoft ai sensi del presente contratto, il Government Partner potrà detrarre tali ritenute dall'importo che dovrà pagare a Microsoft e successivamente dovrà versare le stesse all'autorità fiscale competente, a condizione, tuttavia, che fornisca un certificato ufficiale relativo a tali ritenute e gli altri documenti ragionevolmente necessari a Microsoft per poter procedere alle richieste di rimborso o di credito relativo ad

imposte estere. Il Government Partner dovrà garantire che le eventuali ritenute siano il più possibile contenute, nel limite consentito dalla legge applicabile. Il Government Partner continuerà a dover corrispondere a Microsoft le trattenute fino a quando non fornirà a Microsoft il certificato ufficiale e gli altri documenti richiesti in misura ragionevole.

Le ritenute d'acconto cui si fa riferimento nel presente Articolo sono le ritenute d'acconto richieste dalle autorità fiscali solo sui pagamenti effettuati a Microsoft e non includono alcuna ritenuta d'acconto applicata al Government Partner per i pagamenti effettuati al Government Partner dalla Consociata Iscritta. Tali ritenute d'acconto rientrano nella responsabilità finanziaria del Government Partner.

Il presente articolo relativo alle imposte disciplinerà il trattamento di tutte le imposte dovute in seguito o in relazione al presente contratto indipendentemente da qualsiasi disposizione contenuta in altri articoli o in altri documenti del presente contratto.

15. In Generale.

**a. Riservatezza.**

(i) Qualora un accordo di riservatezza distinto sia in vigore tra Microsoft e il Government Partner, tale accordo disciplinerà tutte le Informazioni Riservate scambiate tra le parti ai sensi dell'accordo stesso.

(ii) Qualora sia in vigore il suddetto accordo di non divulgazione, le seguenti disposizioni si applicano allo scambio di Informazioni Riservate delle parti ai sensi dell'accordo:

**A.** Ciascuna parte adotterà le misure ragionevolmente necessarie per proteggere le Informazioni Riservate dell'altra e le utilizzerà unicamente per finalità legate ai reciproci rapporti d'affari. Nessuna delle parti potrà divulgare tali Informazioni Riservate a terzi, fatti salvi i propri Rappresentanti, e solo quando necessario e ai sensi di obbligazioni di riservatezza che abbiano un livello di protezione almeno pari a quello previsto dal presente contratto. Ciascuna parte rimane responsabile dell'utilizzo che i propri Rappresentanti fanno delle Informazioni Riservate e, laddove emerga un uso o una divulgazione non autorizzata, dovrà comunicarlo tempestivamente all'altra parte.

**B.** Ciascuna parte non dovrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra per un periodo di cinque (5) anni successivo alla data della divulgazione iniziale. Nonostante quanto sopra, ciascuna parte non dovrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra che contengono Dati Personali.

**C.** Nonostante le obbligazioni delle parti stabilite sopra, una parte ricevente potrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra qualora ciò sia necessario in ottemperanza a un provvedimento dell'autorità giudiziaria o sia imposto dalle Leggi; purché prima della divulgazione la parte divulgatrice dovrà cercare il livello più alto di protezione disponibile e dovrà concedere all'altra parte un preavviso ragionevole, quando possibile, per consentirle di richiedere un provvedimento cautelare.

**D.** Le parti non sono tenute a limitare le funzioni lavorative dei loro Rappresentanti che hanno avuto accesso a Informazioni Riservate. Nessuna delle parti è in grado di controllare quali informazioni l'altra parte le divulgherà durante il rapporto di collaborazione, né quali informazioni ricorderanno i rispettivi rappresentanti, anche senza ricorrere ad appunti o altri mezzi. Nessuna parte proporrà un reclamo ai sensi della legge in materia di segreti commerciali, o per inadempimento del presente accordo, in relazione all'utilizzo delle Informazioni Riservate contenute nelle memorie non assistite di tali Rappresentanti durante lo sviluppo o la distribuzione dei rispettivi prodotti e servizi di ciascuna parte.

**b. Lingua.** La versione in lingua inglese del presente contratto avrà prevalenza rispetto alle versioni in altre lingue. Qualora il Government Partner si trovi in Canada, è esplicito desiderio di entrambe le parti che il presente contratto e qualsiasi documentazione associata siano scritti e sottoscritti in inglese. C'est la volonté expresse des parties que la présente convention ainsi que les documents qui s'y rattachent soient rédigés en anglais.

**c. Prodotti Non Microsoft.** Microsoft potrà rendere disponibili Prodotti Non Microsoft per rivenderli insieme ai Prodotti. Microsoft non si assume alcun tipo di responsabilità per un Prodotto Non Microsoft. "Prodotto Non Microsoft" indica qualsiasi software, dato, servizio, sito Web o prodotto di terzi (o con marchio di terzi).

**d. Nessuna dichiarazione.** Microsoft non ha reso alcuna dichiarazione al Government Partner riguardante le Offerte con Licenza che non siano quella dichiarate in modo specifico nel presente contratto. Le determinazioni del Government Partner in relazione alla decisione di stipulare il presente contratto sono state assunte sulla base delle proprie competenze e del proprio giudizio o su quello dei suoi consulenti. Tuttavia, le parti non limitano o escludono la responsabilità per falsa rappresentazione.